

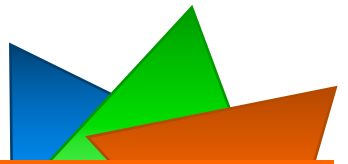
ကိုတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢမိၢ်ပၢ်တဖၣ်အ ဂီၢ်



Bureau of Refugee and Immigrant Assistance (BRIA)
New York State Office of Temporary and Disability Assistance

Karen

တၢ်တူၢ်လိာ်မုၢ်!!



လိာ်ဖိာ်အဝဲအံၤကမၤစၢၤနၤလၢနကနၢ်ပၢၢ်နလိာ်
ဘၣ်တၢ်မနၤတဖၣ်လၢနကသ့ၣ်ညါဘၣ်ဃးနဖိအ
ကိုအဂ့ၢ်အကျိၤန့ၣ်လီၤ။နကြၢၤးသံကွၢ်အါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်
တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃးတၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တီၤခဲလၢၢ်လၢလိာ်အံၤ
အပူၤန့ၣ်လီၤ။



တၢ်အိၣ်လၢလိာ်တဖၣ်မ့ၢ်တၢ်ကတိၤအကါဒိၣ်တဖၣ်လၢနဘၣ်သ့ၣ်ညါအိၣ်း

တၢ်ထီၣ်ကိုဆၢကတိၢ်

တၢ်ထီၣ်ကိုအတၢ်မၤနီၣ်န့ၣ်တၢ်လိာ်ဘၣ်အိၣ်ဒဲတၢ်သိၣ်တၢ်သိအသိးဒီးဘၣ်တၢ်မၤအိၣ်
ဖဲမုၢ်တနံၤ(မၤဒ့)တုၤလၢမုၢ်ယဲၢ်နံၤလၢဖိသၣ်သးနံၣ် ၅နံၣ်- ၂၁
တၢ်ထီၣ်ကိုအတၢ်မၤနီၣ်န့ၣ်ဖဲလၢကိုသရၣ်တၢ်အိၣ်ဖျိၣ်ကတိၢ်။ကိုတၢ်အိၣ်ဘျးကတိၢ်
ဒီးလၢထံကိၢ်အနံၤသဘျတဖၣ်အဆၢကတိၢ်န့ၣ်တၢ်တလိာ်ဘၣ်အိၣ်ဘၣ်။
တဘျီတခိၣ်ဖဲမူခိၣ်ကလံၤသိၣ်ဂီၤတဂ့ၢ်အခါန့ၣ်ကိုဘၣ်တၢ်ပတုၢ်အိၣ်န့ၣ်လီၤ။

တီၤပတီၢ်

ဖိသၣ်ကိးဂၤဒဲးဘၣ်တၢ်ပတီၢ်လီၤလၢအတီၤပတီၢ်တခါ။တီၤဖိသၣ်ဆံးတုၤလၢ၁၂တီၤန့ၣ်လီၤ။တၢ်ပတီၢ်တီၤန့ၣ်ဒီးသန့ထီၣ်အ
သးလၢဖိသၣ်အသးနံၣ်ဒီးတၢ်ပတီၢ်လီၤအတီၤပတီၢ်တခါအတၢ်သမံသမိးတၢ်ဆၢတဲာ်အဖိခိၣ်န့ၣ်လီၤ

ကိုခိၣ်

ကိုခိၣ်န့ၣ်မ့ၢ်ပုၤပၤဆၢကိုန့ၣ်လီၤ
ကိုခိၣ်န့ၣ်အဲၣ်ဒီးထံၣ်လိာ်အသးဒီးကိုဖိမိၢ်ပၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ။

ကိုသရၣ်

ဖိသၣ်ကိးဂၤဒဲးအစ့ၤကတၢ်အိၣ်ဒီးအသရၣ်တဂၤန့ၣ်လီၤ။
သရၣ်တဖၣ်သးအိၣ်မစၢၤဖိသၣ်တဖၣ်ဒီးထံၣ်လိာ်သးဒီးမိၢ်ပၢ်တဖၣ်လီၤ
ဖိသၣ်တဖၣ်ကြၢၤးတၢ်ဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘအဝဲသ့ၣ်လၢကဟံကဲအသရၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ
ကိးဒီးလဲၤအိၣ်သကိးဒိသိးနကရဲၣ်ကျဲၤတၢ်အိၣ်ဖျိၣ်ထံၣ်လိာ်ဒီးသရၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ



ပုလဟုန်ကုန်ဒီကန့်တင်(ခီစါလါ)

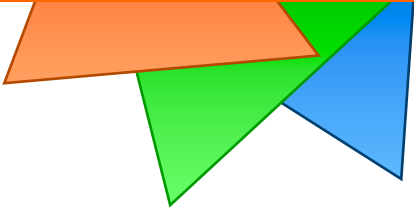
ကွီအပုဟုန်ကုန်တင်တဂမုတမုပုမတင်လါပုဂုဝိကမၤစၤနဖိလါကွီန့လီၤ
မိပါတဖၣ်ထံၣ်လိာ်သးဒီးပုဟုန်ကုန်တင်မုတမုပုဂုဝိပုမၤစၤတင်ဖိသုတဘျီဂုၤတဘျီဂုၤန့လီၤ။

ပုကွၢ်ပုဆါ

ကွီတနီၤအိၣ်ဒီးပုကွၢ်ပုဆါတဂၤလါကစံးဆါတင်သံကွၢ်တဖၣ်ဘၣ်ဃးတင်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ဒီးတင်လိာ်လါတင်ဆဲးကသံၣ်ဒီးသ
ဒါတဖၣ်အဂ့ၢ်န့လီၤ။

ကွီတင်ရဲၣ်တင်ကျဲၤတဖၣ်

တင်ထီၣ်ကွီတင်အိၣ်ဖိၣ်တဖၣ်၊မိပါ-သရၣ်တင်အိၣ်ဖိၣ်(ခီပရဲစံ)ဒီးကွီတင်ဟူးတင်ဂဲၤတဖၣ်
တင်အိးထီၣ်ဟံၣ်တင်ရဲၣ်တင်ကျဲၤတဖၣ်မုၢ်လါမိပါတဖၣ်အဂီၢ်ဒ်သိးကလဲၤအိၣ်သကိးကွီဒီးပးတရံးကွၢ်ကီတင်အဂီၢ်န့လီၤ။
မိပါ-သရၣ်ခီပရဲစံ(တင်အိၣ်ဖိၣ်တဖၣ်)မုၢ်လါမိပါတဖၣ်ကထံၣ်လိာ်သးဒီးသရၣ်တဖၣ်လီၤဆီဆီအဂီၢ်န့လီၤ။
ဟံၣ်ဖိသီဖိတင်ရဲၣ်တင်ကျဲၤတဖၣ်ဟံၣ်ဃုာ်ဒီးတင်လိာ်ကွၢ်တင်ဂဲၤဒီးတင်ဒုတင်အူၤတင်ဂဲၤကလံာ်၊စဲအုတင်ဟူးတင်ဂဲၤတဖၣ်ဒီးပျီပုၤ
တင်လဲၤတဖၣ်န့လီၤ။



တင်တူၢ်လိာ်မုၢ်!

ကွီတဖၣ်မုၢ်တင်လိာ်လါတင်မၤအါဝဲဒီးအိၣ်ဒီးတင်လိာ်အါ
မးလါဖိသုတဖၣ်ကမၤလိန့ၢ်တင်အဂီၢ်
သံကွၢ်တင်သံကွၢ်အါအါ၊သူလံာ်အံၤဒ်တင်န့ၣ်ကျဲအသိး



တၢ်တူၢ်လိာ်မုၢ်လၢမိၢ်ပၢ်တဖၣ်

မိၢ်ပၢ်တဖၣ်တၢ်တူၢ်လိာ်မုၢ်အီၤလၢကွဲၤ.
သံကွၢ်မ့ၢ်နကတီၤတၢ်ဒီးနဖိအသရၣ်တဖၣ်န့ၣ်သ့ဧါ.
တဲတၢ်ဒီးပုၤကွၢ်ထွဲတၢ်အပုၤဟ့ၣ်ကူၣ်တၢ်ဘၣ်ဃးနဖိအတၢ်အိၣ်မူဆူညါအဂ့ၢ်.



ကိုတဖန်

ကိုတဖန်ဘဉ်တၢ်နီၤဖးလီၤအီၤ ၃ ပတီၢ် .
သံကွၢ်မ့ၢ်နဖိကဘဉ်လဲၤဆဲးလီၤမံၤလၢကွၢ်န့ၣ်ဖဲလဲၣ် .



တီၤဖျၢၣ်ကို
(သးနံၣ် ၅-၁၃)
တီၤဖိသဉ်တဖၣ် ၁၂၃၄၅



တီၤခၢၣ်သးကို
(သးနံၣ် ၁၂-၁၅)
တီၤတဖၣ် ၆၇၈၉



တီၤထီကို
(သးနံၣ် ၁၄-၂၁)
တီၤတဖၣ် ၉၁၀၁၁၁၂

ဖိသန်အမံၤ

ကွဲမံၤ

တီၤ

သရန်မံၤ

ကွဲလီတဲစိနီၤဂံၢ်

ဖိသန်အမံၤ

ကွဲမံၤ

တီၤ

သရန်မံၤ

ကွဲလီတဲစိနီၤဂံၢ်

ဖိသန်အမံၤ

ကွဲမံၤ

တီၤ

သရန်မံၤ

ကွဲလီတဲစိနီၤဂံၢ်



တၢ်ပိးတၢ်လိတဖၣ်



ကိုအတတ်ရဲ့တတ်ကျွမ်းတဖန်

ဗုဒ္ဓကိုအလံာ်နံာ်လံာ်လါဒါးသီးနကသုာ်ညါကိုပျါအခါဖဲလဲာ်နုာ်လီၤ
 ဗုဒ္ဓါနဖိကီးမုာ်နံာ်ဒဲးအတတ်ရဲ့တတ်ကျွမ်း
 ဗုသုာ်ညါကိုအတတ်ရဲ့တတ်ကျွမ်းတဖန်လၢမိာ်ပာ်တဖန်အဂီၢ်အိာ်အခါဖဲလဲာ်

AUGUST 2012 14-16 Administrative Retreat 22-23 New Teacher Orientation 27-30 Teacher Inservice 19 days	FEBRUARY 2013 25-Mar 1 Winter Recess 16 days
SEPTEMBER 2012 3 Labor Day 4 1 st Day of School 19 days	MARCH 2013 1 Winter Recess 21 Early Release - Teacher Inservice 22 Teacher Inservice 19 days
OCTOBER 2012 8 Columbus Day (observed) 25 Early Release - Teacher Inservice 26 Teacher Inservice 21 days	APRIL 2013 22-26 Spring Recess 17 days
NOVEMBER 2012 12 Veterans Day (observed) 21-23 Thanksgiving Recess	MAY 2013 27 Memorial Day (observed)

Daily Schedule			
Monday		Tuesday	
First Period	MATH	First Period	MATH
Second Period	ENGLISH	Second Period	ENGLISH
Third Period	PHYS ED	Third Period	ART
Fourth Period	SCIENCE	Fourth Period	SCIENCE
LUNCH		LUNCH	
Fifth Period	STUDY HALL	Fifth Period	STUDY HALL
Sixth Period	ESL	Sixth Period	ESL
Seventh Period	ESL	Seventh Period	ESL
Eighth Period	SOCIAL STUDIES	Eighth Period	SOCIAL STUDIES



တၢ်ထီၣ်ကိၣ်တၢ်မၤနီၣ်မၤဃါလၢကိၣ်တဖၣ်အပူၤ

နဖိကဘၣ်လဲၤဆူကိၣ်ဖဲမုၢ်တနံၤ(မါဒ့)မုၢ်ခံနံၤ(ခူၤစံဒ့)၊မုၢ်သၢနံၤ(ဝဲးစံနဲဒ့)၊
 မုၢ်လွံၢ်နံၤ (သးစံဒ့)၊ဒီးမုၢ်ယဲၢ်နံၤ(ပရါဒ့)
 ဃုသ့ၣ်ညါကိၣ်စးထီၣ်ဒီးကိၣ်ပျၢ်အခါဖဲလဲၣ်တက့ၢ်။

တဘျီတခီၣ်ကိၣ်တဖၣ်ပျၢ်ဝဲမ့ၢ်လၢမူခိၣ်ကလံၤသီၣ်ဂီၤတဂ့ၤအဃိန့ၣ်လီၤ။ကွၢ်
 ထဲၣ်လံၢ်ပုၤရၢၣ်၊ကန့ၣ်ကွဲၤလုလိၤမ့တမ့ၢ်ကိးကိၣ်လၢနကသမံၤသမိးမ့ၢ်နကိၣ်
 ပျၢ်အဂ့ၢ်

ကိးကိၣ်ဖဲနဖိကလဲၤတုၤစဲၤခံၤ၊ဟးထီၣ်ဆိၤမ့တမ့ၢ်တလဲၤဆူကိၣ်ခီဖျိအဆိးက့အဃိ
 တက့ၢ်။



AUGUST 2012 <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td></tr> <tr><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td></tr> <tr><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td></tr> <tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S			1	2	3	4		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		14-16 Administrative Retreat 22-23 New Teacher Orientation 27-30 Teacher Inservice							
S	M	T	W	Th	F	S																																												
		1	2	3	4																																													
5	6	7	8	9	10	11																																												
12	13	14	15	16	17	18																																												
19	20	21	22	23	24	25																																												
26	27	28	29	30	31																																													
SEPTEMBER 2012 <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr> <tr><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td></tr> <tr><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td></tr> <tr><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> <tr><td>30</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S								2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							3 Labor Day 4 1 st Day of School 19 days
S	M	T	W	Th	F	S																																												
2	3	4	5	6	7	8																																												
9	10	11	12	13	14	15																																												
16	17	18	19	20	21	22																																												
23	24	25	26	27	28	29																																												
30																																																		
OCTOBER 2012 <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr> <tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr> <tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			8 Columbus Day (observed) 25 Early Release – Teacher Inservice 26 Teacher Inservice 21 days							
S	M	T	W	Th	F	S																																												
		1	2	3	4	5																																												
6	7	8	9	10	11	12																																												
13	14	15	16	17	18	19																																												
20	21	22	23	24	25	26																																												
27	28	29	30	31																																														
NOVEMBER 2012 <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td></tr> <tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S								4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		12 Veterans Day (observed) 21-23 Thanksgiving Recess							
S	M	T	W	Th	F	S																																												
4	5	6	7	8	9	10																																												
11	12	13	14	15	16	17																																												
18	19	20	21	22	23	24																																												
25	26	27	28	29	30																																													
FEBRUARY 2013 <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S								3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		16 days							
S	M	T	W	Th	F	S																																												
3	4	5	6	7	8	9																																												
10	11	12	13	14	15	16																																												
17	18	19	20	21	22	23																																												
24	25	26	27	28	29																																													
MARCH 2013 <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> <tr><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S								3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							1 Winter Recess 21 Early Release – Teacher Inservice 22 Teacher Inservice 19 days
S	M	T	W	Th	F	S																																												
3	4	5	6	7	8	9																																												
10	11	12	13	14	15	16																																												
17	18	19	20	21	22	23																																												
24	25	26	27	28	29	30																																												
31																																																		
APRIL 2013 <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td></td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td></tr> <tr><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td></tr> <tr><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td></tr> <tr><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S								1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30					22-26 Spring Recess 17 days
S	M	T	W	Th	F	S																																												
1	2	3	4	5	6																																													
7	8	9	10	11	12	13																																												
14	15	16	17	18	19	20																																												
21	22	23	24	25	26	27																																												
28	29	30																																																
MAY 2013 <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td></tr> <tr><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td></tr> <tr><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td></tr> <tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	Th	F	S								5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		27 Memorial Day (observed)							
S	M	T	W	Th	F	S																																												
5	6	7	8	9	10	11																																												
12	13	14	15	16	17	18																																												
19	20	21	22	23	24	25																																												
26	27	28	29	30	31																																													

တၢ်လဲၤတၢ်က့ၤဆူ ကိၣ်

သံကွၢ်တၢ်လဲၤတၢ်က့ၤဖဲလဲၣ်တကလုာ်လၢနဖိကဘၣ်ဟံးန့ၢ်ဝဲလၢကလဲၤဆူကိၣ်အဂီၢ်
န့ၣ်လဲၣ်.

ကိၣ်မ့ၢ်အိၣ်ဘူးဒီးနဟံၣ်န့ၣ်နဖိလဲၤဆူကိၣ်လၢအခိၣ်သ့သ့ၣ်သ့ၣ်လီၤ.

ဃုန့ၢ်ဘၢးစံတၢ်လဲၤတၢ်က့ၤတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတက့ၢ်.

ဃုသ့ၣ်ညါဘၢးမ့တမ့ၢ်လုၣ်မ့ၢ်အူဟီၣ်လၢ(စၢးဘၣ်ဘွဲ)အနီၣ်ဂံၢ်တက့ၢ်.

ဃုသ့ၣ်ညါဘၢးစံမ့တမ့ၢ်လုၣ်မ့ၢ်အူဟီၣ်လၢ(စၢးဘၣ်ဘွဲ)အပတုာ်တၢ်လီၢ်တက့ၢ်.



ကိုမု်ဆါဒါတၢ်အိၣ်

မု်ဆါဒါတၢ်အိၣ်တၢ်ကဟ့ၣ်လီၤလၢကိုကိးနံၤဒဲးန့ၣ်လီၤ။ဂီၤတၢ်အိၣ်စ့ၢ်ကိးတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအိၣ်န့ၣ်လီၤ။

နဖိဟဲစိၣ်တၢ်အိၣ်လၢဟံၣ်သ့မ့တမ့ၢ်ပွၤကိုမု်ဆါဒါအတၢ်အိၣ်သ့လီၤ။

သံကွၢ်မု်နကဘၣ်ပတံထီၣ်ဂီၤတၢ်အိၣ်ဒီးမု်ဆါဒါတၢ်အိၣ်လၢတလီၢ်ဟ့ၣ်အပွၤန့ၣ်ဒ်လဲၣ်အဂ့ၢ်တက့ၢ်။

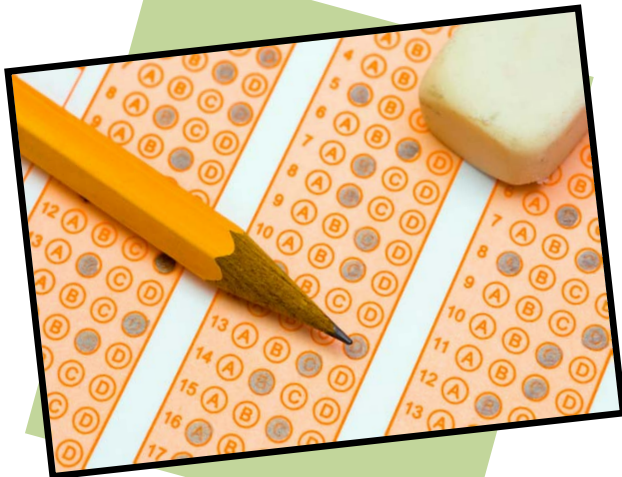


တၢ်သမံသမိးလာ်ကိၣ်ပူၤ

နဖိအသရၢ်ကဒိးစဲးကွၢ်နဖိဒ်သိးကသ့ၣ်ညါမ့ၢ်နဖိမၤလိန့ၢ်မနၤလဲၣ်အဂ့ၢ်.

သရၢ်ကတဲဘၣ်နဖိလာ်ကဖးလံာ်လာ်တၢ်ဒိးစဲးအဂီၢ်အခါဖဲလဲၣ်.

တဲသကိးတၢ်ဒိးသရၢ်ဘၣ်ဃးတၢ်ဒိးစဲးအစၢတဖၣ်အဖီခိၣ်တက့ၢ်.



တၢ်ပူၤဖျဲးဒီးတၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးလၢကိတဖၣ်အပူၤ

တၢ်ပူၤဖျဲးဒီးတၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးမ့ၢ်တၢ်အကါဒိၣ်လၢကိတဖၣ်အပူၤ
နဖိအကိကသ့ၣ်ညါဒီးနၢ်ပၤမ့ၢ်အူအိၣ်တၢ်အကျိၤအကျဲ

- မ့ၢ်အူမ့ၢ်အိၣ်တၢ်န့ၣ်ကဘၣ်မၤဝဲဒ်လဲၣ်
- ပှၤမ့ၢ်အိၣ်တုၢ်ကတၢ်ထီလၢမ့ၢ်အူအိၣ်တၢ်အလီၢ်န့ၣ်ကဘၣ်
မၤဝဲဒ်လဲၣ်
- ကဘၣ်သ့ၣ်ညါ ဃုၢ်ပူၤဖျဲးအသးဒ်လဲၣ်

တဲဘၣ်နဖိလၢတၢ်ဟ့ၣ်ပလီၢ်မ့ၢ်အူအိၣ်တၢ်မ့ၢ်တၢ်ဂဲၤလိတခါဒီးအဝဲသ့ၣ်တဖၣ်
တၢ်ဂြၢးပျံၤတၢ်ဘၣ်.

တၢ်ကအိၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ပလီၢ်မ့ၢ်တမ့ၢ်ကိကဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါလီၤဝဲန့ၣ်လီၤ.
နဖိကဘၣ်ဒိကန့ၣ်ကိအပူၤမၤတၢ်ဖိဒီးမၤထွဲအတၢ်နဲၣ်ကျဲအကျိၤအကွၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.



တၢ်ပူၤဖျဲးဒီးတၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးလၢကိၣ်ဖၣ်အပူၤ

နိတဘျီ

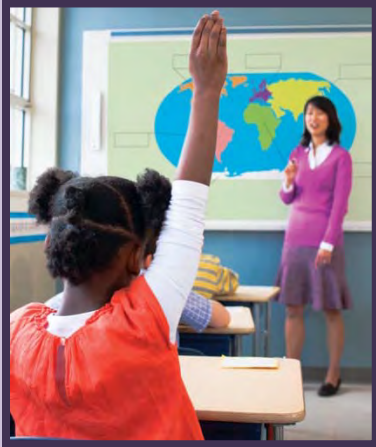
ဟံစိၣ်တၢ်စုကဝဲၤတဖၣ်ဆူကိၣ်တဂ့ၤ-မ့ၣ်ဒၣ်လဲၣ်တၢ်လၢ
ဝဲၣ်ကွဲတဖၣ်န့ၣ်က့ၢ်.

တဘၣ်အ့ၣ်လိာ်သးလၢကိၣ်ပူၤတဂ့ၤ.



မိဂ်ပဂ်တဖဉ်-သံကွဂ်ဘဉ်ဃးဒီး

တဂ်ထီဉ်ကွဲတဂ်မဉ်နီဉ်



တဂ်တထီဉ်ကွဲတဂ်မဉ်နီဉ်

Note Regarding Absence

Date: _____

Dear _____

This is to notify you that :

_____ was absent on _____

(date(s) of absence) for the following reason:

(parent signature)

**If your child saw a doctor please attach the doctors note. Thank you so much. @

ဒီးနီဉ်ညါတဂ်ရဲဉ်တဂ်ကျဲ

<p>AUGUST 2012</p> <p>14-16 Administrative Retreat 22-23 New Teacher Orientation 27-30 Teacher Inservice</p>	<p>FEBRUARY 2013</p> <p>25-Mar 1 Winter Recess 16 days</p>
<p>SEPTEMBER 2012</p> <p>3 Labor Day 4 1st Day of School 19 days</p>	<p>MARCH 2013</p> <p>1 Winter Recess 21 Early Release - Teacher Inservice 22 Teacher Inservice 19 days</p>
<p>OCTOBER 2012</p> <p>8 Columbus Day (observed) 25 Early Release - Teacher Inservice 26 Teacher Inservice 21 days</p>	<p>APRIL 2013</p> <p>22-26 Spring Recess 17 days</p>
<p>NOVEMBER 2012</p> <p>12 Veterans Day (observed) 21-23 Thanksgiving Recess</p>	<p>MAY 2013</p> <p>27 Memorial Day (observed)</p>

ကီးနီဉ်ဒဲးတဂ်ရဲဉ်တဂ်ကျဲ

Daily Schedule			
Monday		Tuesday	
First Period	MATH	First Period	MATH
Second Period	ENGLISH	Second Period	ENGLISH
Third Period	PHYS ED	Third Period	ART
Fourth Period	SCIENCE	Fourth Period	SCIENCE
LUNCH		LUNCH	
Fifth Period	STUDY HALL	Fifth Period	STUDY HALL
Sixth Period	ESL	Sixth Period	ESL
Seventh Period	ESL	Seventh Period	ESL
Eighth Period	SOCIAL STUDIES	Eighth Period	SOCIAL STUDIES

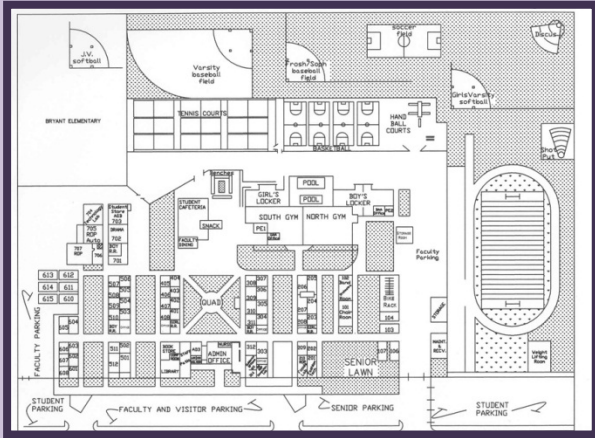
သရဉ်တဖဉ်



အဲကလံးကျိဉ်တဂ်နဲဉ်ကျဲ



ကိုအဟိန်ခိန်ဂီၤ



တၢ်လဲၤတၢ်က့ၤဝံၣ်စိၢ်တီၢ်ဆ့ၤ



ၼုၤခေတၢ်ကူတၢ်ကၤတၢ်ဖိလံၣ်



တၢ်ဟံၣ်တၢ်ဖိတၢ်လံၤအဒၢ



မုၢ်ဆါခိတၢ်အိၣ်



တၢ်ဟးလီၢ်



တၢ်ပီးတၢ်လီ



ထၢၢ်ဝံၣ်ချၢ



ဟံၣ်တၢ်မၤ



လံာ်ဖးတဖၣ်



ခိၣ်ဖျါထၢၢ်



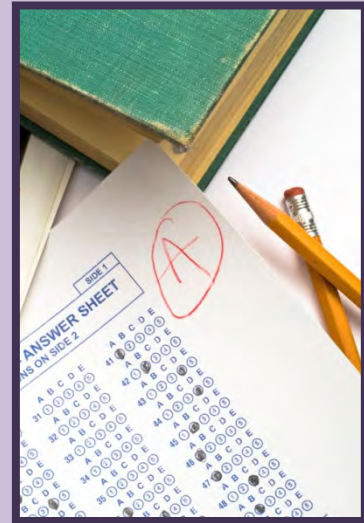
တၢ်ဒီးစဲးအစၢလံာ်ဟံၣ်ဖျါ

REPORT CARD				
GRADING PERIOD	1	2	3	4
READING	A			
WRITTEN COMMUNICATION	A			
MATHEMATICS	C			
SCIENCE/HEALTH	B			
SOCIAL STUDIES	B			
ART	A			
MUSIC	A			
PHYSICAL EDUCATION	C			
Grade Average	B			
Attendance:	Present	48		
	Absent	0		
	Tardy	1		
A = Excellent • B = Good • C = Satisfactory • N = Needs Improvement U = Unsatisfactory • I = Insufficient / Incomplete				
Student: _____ Grade: _____ Year: _____				

ပုၤကွၢ်ထွဲဟ့ၣ်ကူၣ်ဒိကန့ၣ်တၢ်တဖၣ်



ကိတၢ်ဒီးစဲး



တၢ်သိၣ်လိလီၤဆိကတီၢ်



နီၣ်ခိက့ၢ်စိၤတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့



တၢ်အိၣ်ဘျဲးကသုၣ်



ကိတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤဝံၤအလီၢ်ခံ



ကိုအပျက်ကွပ်ပုဆါ



တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ



ကိုခိၣ်




ကိုတၢ်ဟံၣ်သူၣ်ဟံၣ်သးသကံၢ်ပတ်



ကိုလံာ်ရီၣ်ဒါး



ကိုအလံာ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတဖၣ်

	A Note from the Teacher

© 2013 Teaching Resources Corner. Created by Teach Resources • Visit www.teachresources.com

ပျိုပူၤတၢ်လဲၤ



တၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးအလံာ်မၤနီၣ်

PERMISSION SLIP

I, _____,

give my child permission to:

တၢ်ဟ့ၣ်ပလီၢ်တၢ်ပူၤဖျဲးဒီးတၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံး



တၢ်ပိးတၢ်လီၤတၢ်တြီၢ်အိၤလၢတၢ်တဘၣ်မၤအိၤ



မိၢ်ပၢ်ဒိပရဲးစံ



ကိုတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်

